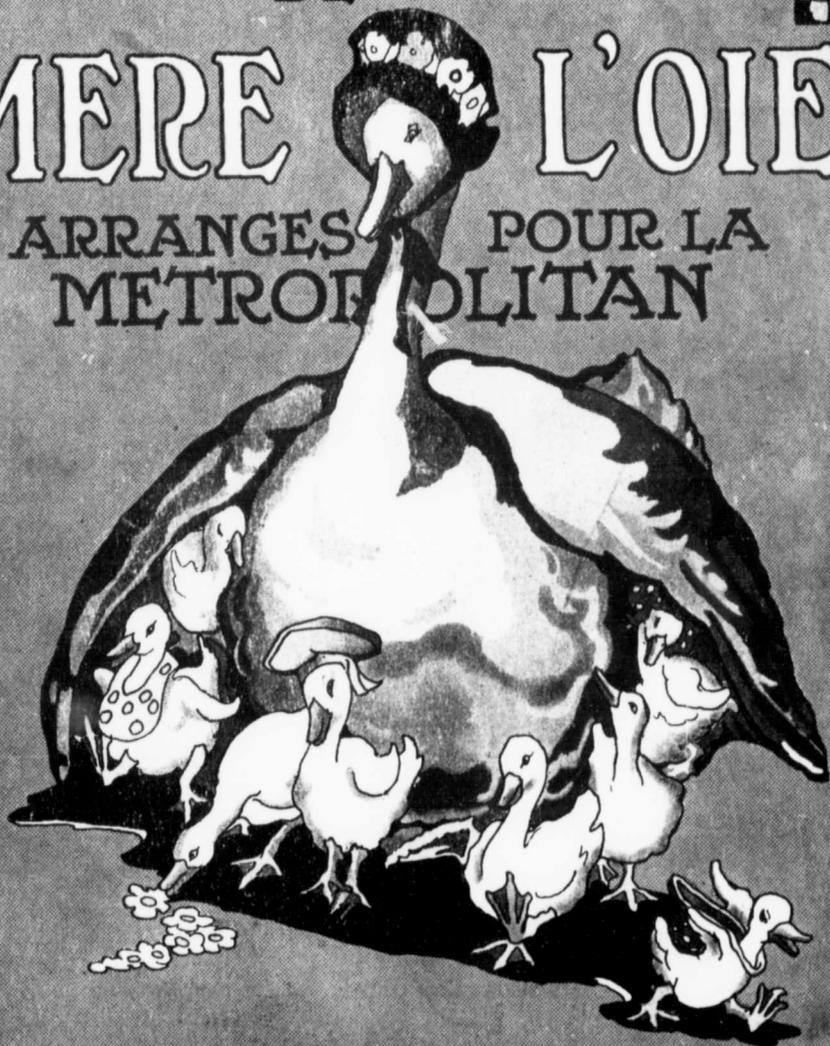


CONTES  
DE MA

MERE L'OIE

ARRANGES POUR LA  
METROPOLITAN



NATIONAL LIBRARY  
CANADA  
BIBLIOTHEQUE NATIONALE





CONTES DE MA  
MÈRE L'OIE

arrangés pour la  
Metropolitan

par Elizabeth C. Watson

Illustrés par Emma Clark

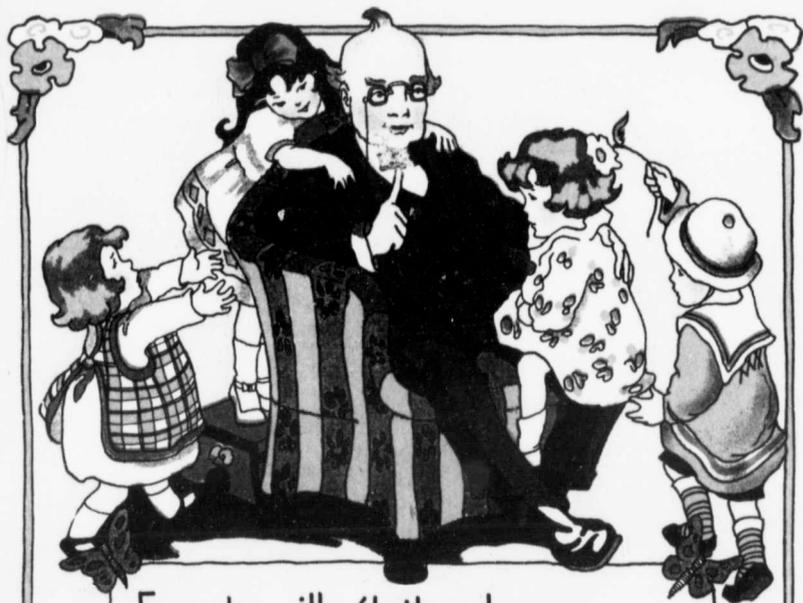
Traduits par Georges Ominès

Metropolitan Life Insurance Company

Bureau-Chef Canadien, Ottawa



verso 1930



En notre ville était un homme,  
Docteur des plus savants,  
Ne désirant rien d'autre en somme  
Que des gens bien portants.

Il nous ordonnait, le brave homme!  
De pratiquer les jeux,  
Grand air, bon repas et long somme  
Tous les jours qu'à fait Dieu.

Ceux qui suivaient ses avis justes  
Étaient heureux, joyeux, robustes.



Il était une vieille femme  
Habitant un soulier;  
Elle avait tant d'enfants, madame,  
Que pour les élever  
Elle savait mieux que personne  
Ce qu'on leur donne.

De lait pur, de beaucoup de pain  
Ils se rassasiaient;  
Au soleil couché dans les pins  
Les enfants se couchaient  
Et rêvaient des rêves câlins  
Jusqu'au matin.

De pillules n'avaient besoin  
Car ils dormaient si bien.



Voici comment on prend un  
bain,  
Prend un bain, prend un bain,  
Voici comment on prend un bain  
De bonne heure le matin.



Voici comment  
la baignoire on nettoie  
On nettoie, on nettoie,  
Voici comment  
la baignoire on nettoie  
De bonne heure le matin.



Voici comment ses dents on rince  
Dents on rince, dents on rince,  
Voici comment ses dents  
on rince  
De bonne heure le matin.



Et voici comment on  
se peigne,  
On se peigne, on se peigne,  
Et voici comment on  
se peigne,  
De bonne heure le matin.

Voici comment petite Jeanne  
Mange sa farine d'avoine,  
Mange sa farine d'avoine  
De bonne heure le matin.





Filles, garçons, allons jouer!  
Oh! combien le beau soleil  
brille!

Finissons vite de manger  
Et rejoignons garçons et  
filles

En train déjà de s'amuser.

Prenons nos cerceaux, nos poupées,  
Nos balles et nos cerf-volants!  
Ne sont pas toutes les journées  
Aussi belles que maintenant.  
Filles, garçons, allons jouer!





Je sais une petite fille  
Avec une frisette au front.  
Quand elle veut être  
gentille  
Elle mâche bien son  
jambon.

Quand elle veut être  
méchante,  
Elle ne le mâche pas bien,  
Et savez-vous ce qu'il  
advient ?  
Petite fille a mal au ventre.



Grand'maman Hubbard  
S'en vint au placard  
Pour ses enfants chercher  
des pommes;  
Tout y était net,  
Mouches n'y avaient,  
Et si bonnes étaient  
les pommes!





Petit homme, vite! propres  
menottes!  
Vite, plus vite, frotte, frotte,  
et frotte;



Savonnons, rinçons,  
essuyons, gai, gai,  
J'entends la cloche  
appeler au dîner.



Ratapla, Ratapla, Ra,  
C'est l'heure du repas,  
Quand sonne une heure,  
Rien ne demeure,  
Ratapla, Ratapla, Ra.





Gros et gras Jacques Sprat était  
Car il buvait et crème et lait,  
Mangeait pain, légumes, croquettes,  
Sans rien laisser dans son assiette.



Vingt-quatre chevaux blancs  
debout sur un mont rouge;  
Nous frottons  
Et rinçons  
Allègrement notre bouche.





Combien de jours a mon enfant  
Pour s'amuser bien sainement?  
Samedi, dimanche, lundi,  
Au grand air chaque jour, petit,  
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi,  
Samedi, dimanche, lundi.



Iquety, piquety,  
ma poule noire  
Pond des oeufs frais pour les  
petits garçons  
Chaque jour; mangent les petits  
garçons  
Quelques oeufs qu'a  
pondu ma poule noire.



Je vois un beau navire  
Voguant sur l'océan;  
Des enfants pleins de rires  
Il porte mollement;  
Bras forts tirent les voiles,  
Joues roses bravent froids  
Et tous ces enfants valent  
Bien leur poids d'or,  
ma foi.



Bée, bée, brebis noire  
 as-tu de la laine?  
 Oui, Oui, monsieur,  
 trois poches pleines:

Une poche est pour ton papa  
 Qui bien chaud  
 le tiendra;

Pour ta maman est la deuxième  
 La tiendra chaud de même;  
 La troisième sera pour toi  
 Qu'en hiver n'aies pas froid.





Ferrez le cheval,  
Ferrez la jument,  
Chaussez mes petons  
tendrement.



Cordonnier, cordonnier,  
Faites mon soulier;  
Faites-le fort et  
confortable,  
Clouez l'empaigne et  
le talon  
Que le soulier me soit  
très bon;  
Cordonnier, vous êtes  
aimable.



Sur la colline, Jeanne et Pierre  
Cherchèrent un seau d'eau;  
Et l'eau, ma foi, était si claire  
Que les passants burent leur seau.



Il y avait une vieille,  
et peux-tu le croire,  
Ne se nourrissant de rien  
que manger et boire;  
Et bon manger, bonne boisson,  
oui mes enfants,  
La firent vivre,  
croiriez-vous,  
jusqu'à cent ans.



Marie, Marie, oh! dites-moi  
Qui fait rouges vos joues?  
-Au lit très tôt, de bons repas  
Après que bien je joue.



Point flâneur, point parleur,  
L'écolier le meilleur  
Est celui qui s'applique;  
Ses devoirs terminés  
En plein air va jouer  
Sur la place publique.

Le petit Jean Valjan  
chante pour son souper:  
Que vais-je manger?  
Du pain, du beurre  
et du lait.





Frottons-nous bien!  
Ils sont dans le bain,  
Et Henri, et Marie,  
Et le bébé qui crie.

Le petit Jeannot  
Qui dans la rue crie,  
Le petit Jeannot  
En robe de nuit:



Toc, toc, au carreau,  
Crie par la serrure:  
Vite, faites dodo,  
Il est huit heures bien sûr.



Tic-tac, tic-tac, tic-tac,  
Dodo, chante l'horloge fière;  
Bonhomme au sable avec son sac  
Met des rêves sous nos paupières,  
Et la barque du sommeil danse,  
Danse,  
Danse.

